

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ

هانا ار. عارف. خوا... آمه...

نورٌ وَ كِتَابٌ مُبِينٌ

نور... کما... سب... روشن کنی

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ

خدا به وسیله ی آن هر کس که

مَنْ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ

رضایت او را بجوید به راه های

سلامت هدایت می کند.

وَ يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ

و خارج... کن... از تاریکی

إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ،

بسوی نور... به... از او

وَ يَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

و هدایت... کن... به سوی راه راست

مانده، ۱۵ و ۱۶

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ

این بیخ... برای مردم است

وَ هُدًى وَ مَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ

و هدایت... و پند... برای متوکلان

ال عمران، ۱۳۸

وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ

و نازل... کردیم... برای آنها کتاب

تَبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ

روشن... کن... برای همه چیز

وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى

وهدایت و رحمت و بشارتی

لِلْمُسْلِمِينَ

برای مسلمانان

نحل، ۸۹

وَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ

و نازل کردیم به تو کتاب قرآن را

لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ

تا آنکه برای ایشان نازل شود ۱۵۰ آیه روشی بود

وَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

و تا بر روی اندیشمند

نحل، ۲۴

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ

کتابی که ما نازل کردیم به سوی تو

مُبَارَكٌ

فرخنده و مبارک

لِيَذَّبَ رُءُوسَ الَّذِينَ كَفَرُوا

تا تدریس کند سرهای کفار را

وَ لِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ

و یاد بگیرند خردمندان

ص، ۲۹

وَ أَوْحَىٰ إِلَيْنَا هَذَا الْقُرْآنَ

و وحی نازل کرد این قرآن

لَا نُذِرْكُمْ بِهِ

چون آن پیام در هم نماند

وَ مَنْ بَلَغَ

و کسی که [این پیام] به او برسد

انعام، ۱۹

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رُسُلًا مِّنكُمْ

همانطور که در شما فرستادیم از خودتان

يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا

تا بر روی شما نشانیهای ما را

وَ يُزَكِّيَكُمْ

و تا پاکیزه سازد

وَ يُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَ الْحِكْمَةَ

و بیاید بر روی شما کتاب و حکمت

وَيُعَلِّمُكُمُ

مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

و بیاموزد شما

آنچه که شما نمی توانستید بیاموزید.

بقره، ۱۵۱

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَ إِذْ قَالَ اِبْرَاهِيمُ لِ اَبِيهِ اَزْرَ

اَتَّخِذْ اَصْنَامًا ؕ اِلَهَةً

اِنِّى اَرَاكَ وَ قَوْمَكَ

فِى ضَلَالٍ مُّبِينٍ

۷۴

وَ كَذٰلِكَ نُرِى اِبْرَاهِيْمَ

مَلٰكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ

وَ لِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ

۷۵

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ

رَاى كَوْكَبًا

قَالَ هٰذَا رَبِّى

فَلَمَّا اَفَلَ

قَالَ لَا اُحِبُّ الْاَفْلِيْنَ

۷۶

فَلَمَّا رَاى الْقَمَرَ بَازِغًا

قَالَ هٰذَا رَبِّى

و همنگای که گفت ابراهیم بر پدر است

آیا بتان را به خدای می گیری؟

قطعا من و تو برشم تو بر راه خود

در ظلمتت آشکارا...

و این چنین به ابراهیم نمایانندیم

یادشاهی آسمان و زمین

و ناما شری از یقین کبرنگار

چون شب بر او پرده افکند

دیر سیده ای

گفت ای سرورم که در من است

بسم و زمانی که نام بر پرده شد...

گفت من دو بیت بزرگ نام بر پرده تو زکن

بمن زبانی که دیر ماه را در خان

گفت ای سرورم که در من است

فَلَمَّا أَفْلَ

پس زمانی که بارش بر سر

قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي

گفت اگر پروردگارم مرا هدایت نکند

لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ

قطعاً از گروه گمراهان خواهم بود.

۷۷

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً

پس زمانی که دید خورشید را در وقت

قَالَ هَذَا رَبِّي

گفت این پروردگار من است

هَذَا أَكْبَرُ

این بزرگتر است

فَلَمَّا أَفَلَتْ

پس زمانی که افول کرد

قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ

گفت ای مردم! من بیزارم

مِمَّا تُشْرِكُونَ

قطعاً از کسی (برای خدا) بیست

۷۸

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ

به راستی من روی آوردم

لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

برای کسی که پروردگار آسمان ها زمین را

حَنِيفًا

حق گرایانه

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

و من از مشرکان نیستم

۷۹

و حَاجَّهُ قَوْمُهُ

و قومش با وی ستیزه کردند.

قَالَ أَتُحَاجُّونِي فِي اللَّهِ

گفت آیا با من درباره ی خدا ستیزه می کنید؟

وَقَدْ هَدَانِ

و زمانی که هدایت کرد مرا

وَلَا أَخَافُ مَا تُشْرِكُونَ بِهِ

و من نمی ترسم از شرکیانی برای او

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا

مگر پروردگارم بخواهد چیزی را

وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا

دانش پروردگار من همه چیز را فرا گرفته است.

أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ

آیا متذکر (بیدار) نمی شوید

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ

عَجَّلْنَا لَهُ، فِيهَا مَا نَشَاءُ

لِمَنْ نُرِيدُ

ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ، جَهَنَّمَ

يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ

وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا

وَهُوَ مُؤْمِنٌ

فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

اسراء، ۱۸ و ۱۹

فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا

وَمَا لَهُ، فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ

برخی از مردم می گویند

پروردگارا ما را در دنیا عطا کن

و او را در آخرت بهره ای نیست.

هر کس بگوید که از شیطان الرجیم...

آن مقدار از آن را که بخواهیم به او می دهیم

... برای او... که...

... چیزی... برای او... می دهیم

تا با خواری و سرافکنندگی در آن وارد شود.

و هر کس... که... می...

... برای... که...

... است...

... که...

خواهد شد

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

و برخی می گویند
خو و در دنیا در دنیا
و در آخرت...
و ما را از عذاب آبی که دورنگ دار

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا

وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

اینان از آن چه کرده اند بهره ای دارند
ر. جر. اویند بر بیع. الحساب است
بقره، ۲۰۰ تا ۲۰۲

وَمَا أوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ

فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى

أَفَلَا تَعْقِلُونَ

آن چه به شما داده شده،

کالای زندگی دنیا و آرایش آن است.

و آنچه نرسد جزایب...
آیا نمی بینید...

قصص، ۶۰

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ

إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا

ما نیتنا بدیدیم پس او را راه را...

خواهد شکر کند و می خواهد کفر کند...

انسان، ۳

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِينَةٌ

هر کس در گرو کاری است که کرده است.

مذتیر، ۳۸

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خداوندی که هیچ معبودی جز او نیست

برای او نامهای نیکوست

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ

طه، ۸

ظواهری که خود را بر روی خود نامیده اند

بسیاری که آسمان ها

از او است و هرگز از شریکین نیستند

و خود هم

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي

فَطَّرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

انعام، ۷۹

وَعَدَّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ رِجَالًا طَابَتْ لَهُمْ رِجَالُهُمْ يَوْمَ هُمْ يَمْشُونَ

۱) جَنَاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ بَاعِغَ هِيَ ۖ وَمِنْ رُءُوسِ الْعُجْرَانِ ۖ هِيَ فِي جَارٍ ۖ

جوادان در آن

خَالِدِينَ فِيهَا

۲) وَ مَسَاكِينَ طَيِّبَةً فِي جَنَاتٍ عَدْنٍ ۖ

و خانه های پاک در پوستان های جاودان

و رِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ۚ

و خوشبوی خداوند از همه بزرگتر است

ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

نور، ۷۲

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ

وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

نحل، ۱۶

آنچه نزد شماست نابود می شود

و آنچه نزد خداست باقی می ماند

و قطعاً به کسانی که صبر پیشه کردند

مطابق بهترین اعمالشان پاداش خواهیم داد.

أعوذُ باللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَاطْرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا

همسرانی از جنس خودتان برایتان آفرید

وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا

و از چارپایان نیز جفت‌هایی آفرید.

يَذَرُوكُمْ فِيهِ

شمارا در این [طریق] بسیار و پراکنده می‌گرداند

لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

و چیزی ها نیز او نیست

وَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

و همان شنو و بیناست

سوری، ۱۱

وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى

برای اوست صفت برتر

فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

در آسمان‌ها و زمین

وَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

بالزهت باهکمت

روم، ۲۷

در زمین برای اهل یقین نشانه‌هاست:

و فِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِلْمُوقِنِينَ

و نیز در خودتان،

و فِي أَنْفُسِكُمْ

آیا نمی‌نگرید؟!

أَفَلَا تُبْصِرُونَ

ذاریات، ۲۰ و ۲۱

پاک است پروردگارت، خداوند عزت،

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ

از آنچه وصف می‌کنند.

عَمَّا يَصِفُونَ

صافات، ۱۸۰

و از هیچ مردمی نیست برای آن

و آيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيِّتَةُ

آن را زنده کردیم

أَحْيَيْنَاهَا

و خارج کردیم از آنجا طلوعی

و أَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا

و از آن می‌خوریم

فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ

یس، ۳۳

در آن هست می‌آوردیم

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ

در آن درختانی از جنود و انوار

مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ

و چشمه‌های روان

و فَجَرَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ

یس، ۳۴

تا بخورند از میوه‌ی آن

لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ

در حالی که حاصل عمل آن‌ها نیست

و مَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ

پس آیا شکر می‌کنند

أَفَلَا يَشْكُرُونَ

یس، ۳۵

سُبْحَانَ الَّذِي

جبرای پاک کی است که آفرید

خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا

..... بره و ما را

مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ

از آنچه زمین می روپاند

وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ

..... و از جودشان و از آنچه

وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ

..... نمی دانند

یس، ۲۶

وَ آيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ

... و نشانی است برای آنها شب

نَسَلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ

روز را از آن می گیریم

فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ

و آن گاه آنان در تاریکی فرو می روند

یس، ۲۷

وَ الشَّمْسُ تَجْرِي

..... و خورشید در حال حرکت است

لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا

به سوی قرارگاه خود

ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

این آن است. ایزد اراده گری بزرگ

یس، ۲۸

وَ الْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ

و برای ماه منزل هایی معین کردیم

حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

تا مانند شاخه ی خشک خرما

هلالی شکل شود.

یس، ۲۹

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ

هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

او خدا و تویی است که بعد از تو را ندانند

و دانای غیب و آسمانی

... او بخشنده و مهربان است

حسره ۲۲

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ

السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ

الْمُهَيِّمُ الْعَزِيزُ

الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ

فرمانروای پاک،

سلامت و ایمنی بخش

نگاهبان با عزت مقتدر

صاحب کبریا و بزرگی

خداوند بزرگ و ایستاد از آنچه را می شریکند

قرآنی دهنه

حسره ۲۳

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ

لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

او خدای آفریننده و جدا کننده و صورت دهنده است

برای او بهترین نامهاست

بُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

در تسبیح او آیه ای که در آیهان ها در
و او عزیز و داللی حکمت است

حشر، ۲۲

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ
وَخَلَقَهُمْ
وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ
بِغَيْرِ عِلْمٍ

برای خداوند شریکانی از جن قرار دادند
در حالی که خدا آنها را خلق کرده است.
و برای او پسران و دخترانی پنداشتند.
از روی بی دانشی.

سُبْحَانَهُ، وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ

او برتر و پاک تر از آنست که او را وصف
و کند

انعام، ۱۰۰

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هائیکه با ای قرآن است

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ

يَهْدِي لِيَلْتِي هِيَ أَقْوَمُ

به آنچه استوارتر و درستتر است هدایت می کند.

و يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ

و به منبری را بشارت می دهد

الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ

کسانی که کارهای نیک می کنند

أَنْ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا

پس برای آنهاست پاداش بزرگی

اسراء، ۹

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا

هر کس نیک عملی کند

مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ

چه مرد و چه زن

وَهُوَ مُؤْمِنٌ

در حالی که مؤمن است

فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيَاةً طَيِّبَةً

او را به حیاتی پاک زنده می کنیم

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ

و قطعاً به آنها پاداش خواهیم داد،

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

مطابق بهترین اعمالشان.

نحل، ۹۷

قَالَتِ الْأَعْرَابُ ءَأَمَّنَا

بادیه‌نشینان گفتند : ما ایمان آوردیم

قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا

بگو : ایمان نیاورده‌اید،

وَلَكِنْ قَوْلُوا اسْلَمْنَا

بلکه بگویید، اسلام آوردیم.

وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ

و هنوز ایمان در دل‌هایتان وارد نشده است.

وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ

و اطاعت کنید... کبر و خرد و بسیار بزرگ

لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا

از پاداش اعمال شما چیزی نکاهد.

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

و قهوه... نرا... بسیار آم... ۵... مهربان

أعوذُ باللهِ من الشَّيطانِ الرَّجيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ

قصه ۱۱۰۰

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

کتابین کہ در نماز ہائیکان خودت

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ

و کتابی کہ از گفتن حرف بی

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ

و کتابی کہ در پرداختن زکات

مؤمنون، آتا ۲

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

فَن ذکر آیت بیضا آسمان ہا و زمین

وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

و آیات و سبب روز و

لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ

نشانہ دلایلی است برای خردمندان

ال عمران، ۱۹۰

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

ای کسانی کہ ایمان آورده

اذكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

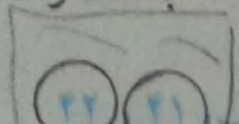
خدا و شکر را بسیار بگویند

وَسَبِّحُوهُ

و او را تسبیح گویند

بُكْرَةً وَأَصِيلًا

بامداد و شامگاہ



يا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ای کسانی که ایمان آورده

ادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

بیشتر یاد آورید نعمتی که خدا بر شما نازل کرده است

احزاب، ۹

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ

الذ (فقط) چه کسانی که ایمان دارند

آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ

به خدا و رسول او ...

ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا

سپس شک نکردند

وَ جَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ

و چه کردند با اموال و جانهایشان

فِي سَبِيلِ اللَّهِ

در راه خدا ...

أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ

... آنها راستگويان است

حجرات، ۱۵

أَحْسِبَ النَّاسَ

آیا مردم پنداشته اند

أَنْ يُتْرَكُوا

آنها را وامی گذارند

أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا

به صرف این که بگویند ایمان آوردیم

وَهُمْ لَا يُفْتَنُونَ

و آزموده نمی شوند؟

عنکبوت، ۲

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ

... (یعنی) ... که

إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ

وقتی یاد خدا می شود دل هاشان ترسان است

وَ إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ

و چون آیات خدا بر آنها تلاوت شود

زَادَتْهُمْ إِيمَانًا

ایمانشان افزوده می گردد

